



JUSTITS MINISTERIET

Styrings- og Ressourceafdelingen

Folketinget
Udlændinge- og Integrationsudvalget
Christiansborg
1240 København K

Dato: 21. september 2017
Kontor: Koncernstyringskontoret
Sagsbeh: Nikolaj Rævdal
Sagsnr.: 2017-0032/40-0023
Dok.: 514728

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 1089 (Alm. del), som Folketingets Udlændinge- og Integrationsudvalg har stillet til justitsministeren den 21. august 2017. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Johanne Schmidt-Nielsen (EL).

Søren Pape Poulsen

/

Søren Markvard Nielsen

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 1089 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Det fremgår af svarene på UUI alm. del – spm. 68 (2015-16) og UUI alm. del- spm. 157 (2013-14), at det under Justitsministeriet nedsatte tolkeudvalg bl.a. har til opgave, at undersøge, hvilke initiativer der er iværksat på øvrige ministerområder for at sikre en øget kvalitet og effektivitet i tolkningen. Imidlertid citerer artiklen ”Justitsministeriet anklages for at sylte analyse af tolkeområdet” (Information, 21. august 2017) et skriftligt svar fra Justitsministeriet til Information, hvoraf det fremgår, at ”tolkeudvalgets arbejde ikke vedrører tolkning inden for sundhedsområdet, men tolkning inden for Justitsministeriets område”. Vil ministeren redegøre for, om – og i givet fald på hvilken baggrund – det pågældende udvalgs kommissorium er ændret i forhold til ovennævnte svar til udvalget, samt hvornår udvalget forventer at fremlægge sine konklusioner?”

Svar:

I kommissorium af 2. april 2014 for udvalget for analyser af tolkeområdet (tolkeudvalget) fremgår det, at udvalgets arbejde har fokus på at sikre høj kvalitet i tolkebistanden og effektiv administration af tolkebistand for myndigheder på Justitsministeriets og Udlændinge- og Integrationsministeriets område. Udvalget har i forbindelse med sit arbejde indhentet erfaringer fra Region Hovedstaden, Københavns Kommune og de norske myndigheder.

Rigspolitiet indhentede parallelt med tolkeudvalgets arbejde og som led i en generel gennemgang af indkøb i Rigspolitiet en foreløbig vurdering fra Kammeradvokaten i 2016. Heri konkluderes det, at der er væsentlige forhold i den nuværende ordning for indkøb af tolkeydelser via Rigspolitiets tolkeoversigt, som vurderes ikke at være i overensstemmelse med den nye udbudslov. På den baggrund vurderer Rigspolitiet, at tolkeydelser er fuldt udbudspligtige efter den nye udbudslov per 1. januar 2016.

Rigspolitiet er derfor gået i gang med at forberede et udbud af indkøb af tolkeydelser. Der er lagt op til, at alle myndigheder, som benytter Rigspolitiets tolkeoversigt, kan deltage i udbuddet.

Tolkeudvalgets arbejde har taget afsæt i en videreførelse af den nuværende ordning for indkøb af tolkeydelser inden for de eksisterende rammer via Rigspolitiets tolkeoversigt. Som følge af, at tolkeydelser vurderes at være fuldt udbudspligtige efter den nye udbudslov, er der igangsat en udbudsproces og udvalget for analyser af tolkeområdets arbejde er afsluttet. Det var forventningen, at tolkeudvalgets arbejde kunne have været afsluttet tidligere, og processen for afslutningen har derfor ikke været tilfredsstillende.

Der er igangsat et grundigt arbejde med at forberede det kommende udbud. Det skal ses i sammenhæng med, at målet med udbuddet er at forbedre kvaliteten af tolkeydelser og effektivisere administrationen, hvilket er i tråd med formålet for tolkeudvalgets arbejde. Tolkeudvalgets arbejde vil derfor indgå i det videre arbejde med udbuddet i det omfang, det er muligt.

Det er forventningen, at udbudsprocessen vil være færdiggjort senest i 2019, og at den valgte løsning vil træde i stedet for Rigspolitiets tolkeoversigt.

Der henvises endvidere til samtidig orientering af Folketingets Udlændinge- og Integrationsudvalg om afslutningen af tolkeudvalgets arbejde. Det bemærkes, at orienteringen også er sendt til Folketingets Retsudvalg.